

FCC / IC

En

This device complies with Part 15 of the FCC and Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC NOTE: The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Important note: To comply with the FCC RF exposure compliance requirements, no change to the antenna or the device is permitted. Any change to the antenna or the device could result in the device exceeding the RF exposure requirements and void user's authority to operate the device.

Fr

Cet appareil est conforme au paragraphe 15 des normes FCC et au CNR pour les appareils exempts de licence d'Industrie Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : 1) cet appareil ne doit pas occasionner de brouillage préjudiciable et 2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, notamment les interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement non désiré.

NOTE DE LA FCC : Le fabricant n'est pas responsable des interférences sur les fréquences radioélectriques ou télévisuelles pouvant être causées par des modifications non autorisées de ce matériel. De telles modifications peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser cet appareil.

REMARQUE : Cet appareil a été testé et certifié conforme aux limites relatives aux appareils numériques de catégorie B définies dans le paragraphe 15 des normes FCC. Ces limites ont été définies afin de fournir une protection raisonnable contre le brouillage préjudiciable en milieu résidentiel. Cet appareil produit, utilise et peut émettre des ondes de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer un brouillage préjudiciable aux communications radio. Il n'existe toutefois aucune garantie que des interférences ne se produiront pas au sein d'une installation donnée. Si cet appareil occasionne un brouillage préjudiciable à la réception radiophonique ou télévisuelle, il suffit d'allumer et d'éteindre l'appareil pour déterminer sa responsabilité. Nous encourageons l'utilisateur à essayer de corriger ces interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil à une prise secteur différente de celle du récepteur.

Consulter le revendeur ou un technicien spécialisé en postes radio ou téléviseurs.

Remarque importante : Pour se conformer aux exigences de conformité de la FCC concernant l'exposition aux RF, aucune modification apportée à l'antenne ou au dispositif n'est autorisée. Toute modification apportée à l'antenne ou au dispositif pourrait faire en sorte que le dispositif dépasse les exigences d'exposition aux RF et pourrait annuler le droit de l'utilisateur à utiliser ce dispositif.

Es

Este dispositivo cumple con las Especificaciones del apartado 15 de las normas de la FCC y con las especificaciones de las normas radioeléctricas (RSS) del Ministerio de Industria de Canadá aplicables a aparatos exentos de licencia. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe provocar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar toda interferencia que reciba, incluso la que pudiera causar un funcionamiento no deseado.

NOTA DE LA FCC: El fabricante no se hace responsable de ninguna interferencia de radio o TV ocasionada por modificaciones no autorizadas efectuadas a este equipo. Dichas modificaciones podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para aparatos digitales de Clase B, de conformidad con el apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proveer protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencias, y si no se instala y usa según las instrucciones, puede provocar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. No obstante, no hay garantías de que no ocurrirá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda que el usuario intente corregir la interferencia por medio de la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Incrementar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente de un circuito diferente del circuito al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio/televisión para solicitar asistencia.

Nota importante: Para cumplir con los requisitos de cumplimiento de exposición de radiofrecuencia de la FCC, no se permiten cambios a la antena o el dispositivo. Cualquier cambio a la antena o dispositivo podría hacer que el dispositivo supere los requerimientos de exposición de radiofrecuencia y anular la autoridad del usuario para operar el dispositivo.

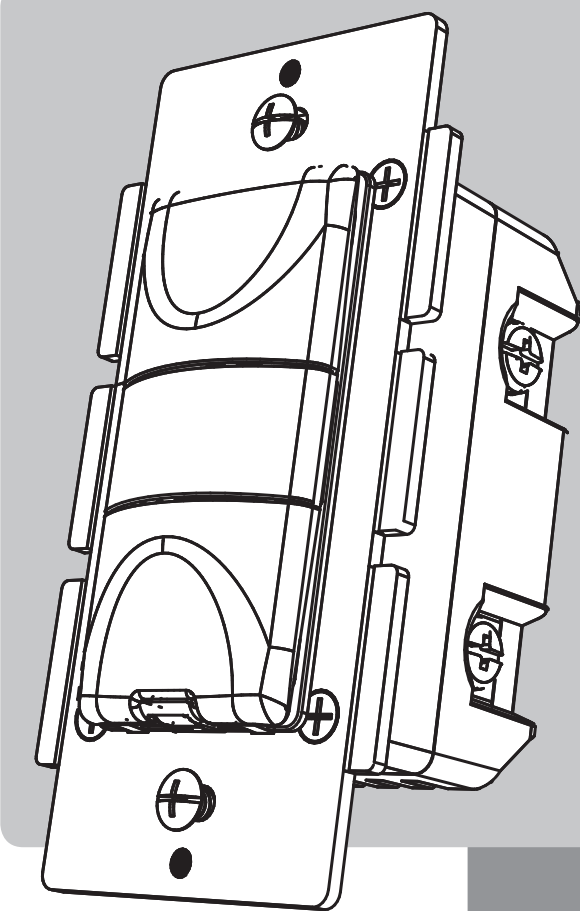
FCC – U2ZZW4006 | IC: 8924A-ZW4006
Jasco Products Company | Model: ZW4006 / 24770
CAN ICES-3(B) / NMB-3(B)

Tools you will need

Outils dont vous aurez besoin

Herramientas necesarias

MANUAL • MANUEL • MANUAL



JASCO®

In-Wall
Smart
Motion Switch

Détecteur de
mouvement
intelligent
à montage mural

Interruptor de pared
inteligente
con sensor de
movimiento



Scan to view
installation guide

Balayez ce code pour
consulter le guide
d'installation.

Escanear para ver
la guía de instalación

Z-Wave® Certified Wireless Lighting Control
Certifié Z-Wave® Commande d'éclairage sans fil
Control inalámbrico para iluminación certificado por Z-Wave®

24770
ZW4006

STOP

DO NOT RETURN THIS
PRODUCT TO THE STORE
NE RETOURNEZ PAS
CE PRODUIT AU MAGASIN
NO DEVUELVA ESTE
PRODUCTO A LA TIENDA

If you have any problems or questions, contact our tech support team at 1-800-654-8483, (option 1) Monday–Friday, 7:00am–8:00pm CST.

For the most up-to-date product support, accessories, electronic (PDF) format manuals and more, visit www.byjasco.com/support.

- No user serviceable parts in this unit.

Si vous avez des problèmes ou des questions, communiquez avec notre équipe de soutien technique au 1-800-654-8483, option 1, du lundi au vendredi, de 7 h à 8 h (HNC).

Pour le soutien relatif aux produits le plus à jour, les accessoires, les manuels en format électronique (PDF) et plus encore, visitez le site www.byjasco.com/support.

- Aucune des pièces de ce dispositif ne peut être réparée par l'utilisateur.

Si tiene problemas o dudas, comuníquese con nuestro equipo técnico al número: 1-800-654-8483, opción 1 de lunes a viernes, de 7 a.m. a 8 p.m., hora estándar del centro (CST).

Para recibir el soporte técnico más actualizado sobre productos, accesorios, manuales en formato digital (PDF), entre otros, visite www.byjasco.com/support.

- Esta unidad no contiene piezas que el usuario pueda reparar.

WARNING

RISK OF FIRE
RISK OF ELECTRICAL SHOCK
RISK OF BURNS

CONTROLLING APPLIANCES:
EXERCISE EXTREME CAUTION WHEN USING Z-WAVE DEVICES TO CONTROL APPLIANCES. OPERATION OF THE Z-WAVE DEVICE MAY BE IN A DIFFERENT ROOM THAN THE CONTROLLED APPLIANCE. ALSO AN UNINTENTIONAL ACTIVATION MAY OCCUR IF THE WRONG BUTTON ON THE REMOTE IS PRESSED. Z-WAVE DEVICES MAY AUTOMATICALLY BE POWERED ON DUE TO TIMED EVENT PROGRAMMING. DEPENDING UPON THE APPLIANCE.

THESE UNATTENDED OR UNINTENTIONAL OPERATIONS COULD POSSIBLY RESULT IN A HAZARDOUS CONDITION. FOR THESE REASONS, WE RECOMMEND THE FOLLOWING: DO NOT USE Z-WAVE DEVICES TO CONTROL ELECTRIC HEATERS OR ANY OTHER APPLIANCES WHICH MAY PRESENT A HAZARDOUS CONDITION DUE TO UNATTENDED OR UNINTENTIONAL OR AUTOMATIC POWER ON CONTROL.

ADVERTENCIA

RIESGO DE INCENDIO
RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA
RIESGO DE QUEMADURAS
CONTROL DE EQUIPOS ELECTRODOMÉSTICOS:
PROCEDA CON SUMA PRECAUCIÓN AL USAR LOS DISPOSITIVOS Z-WAVE PARA CONTROLAR EQUIPOS ELECTRODOMÉSTICOS. EL DISPOSITIVO Z-WAVE PUEDE FUNCIONAR EN UNA HABITACIÓN DIFERENTE A LA DEL EQUIPO CONTROLADO. ADEMÁS, PODRÍA PRODUCIRSE UNA ACTIVACIÓN ACCIDENTAL SI SE OPRIME EL BOTÓN INCORRECTO EN EL CONTROL. REMOTO. LOS DISPOSITIVOS Z-WAVE PUEDEN ENCENDERSE AUTOMÁTICAMENTE DUEBDO A EVENTOS CRONOMETRADOS PROGRAMADOS. SEGÚN EL EQUIPO DEL QUE SE TRATE, ESTE FUNCIONAMIENTO ACCIDENTAL O SIN SUPERVISIÓN PODRÍA CREAR UNA SITUACIÓN PELIGROSA. POR TALES MOTIVOS, RECOMENDAMOS LO SIGUIENTE: NO USAR LOS DISPOSITIVOS Z-WAVE PARA CONTROLAR CALENTADORES ELÉCTRICOS U OTROS APARATOS ELECTRODOMÉSTICOS QUE PUDIERAN IMPLICAR UN PELIGRO DEBIDO A UN ENCENDIDO SIN SUPERVISIÓN, ACCIDENTAL, O AUTOMÁTICO.

NOT FOR USE WITH MEDICAL OR LIFE SUPPORT EQUIPMENT
Z-WAVE ENABLED DEVICES SHOULD NEVER BE USED TO SUPPLY POWER TO, OR CONTROL, THE ON/OFF STATUS OF MEDICAL AND/OR LIFE SUPPORT EQUIPMENT.

NE PAS UTILISER AVEC UN ÉQUIPEMENT MÉDICAL OU DE SURVIE
LES DISPOSITIFS COMPATIBLES AVEC LA TECHNOLOGIE Z-WAVE NE DEVRAIENT JAMAIS ÊTRE UTILISÉS POUR ALIMENTER OU COMMANDER LA MISE EN MARCHÉ OU L'ARRÊT DE L'ÉQUIPEMENT MÉDICAL OU DE SURVIE.

SE PROHÍBE SU EMPLEO EN EQUIPO MÉDICO O EQUIPO PARA EL MANTENIMIENTO DE LAS FUNCIONES VITALES
LOS DISPOSITIVOS Z-WAVE NUNCA SE DEBEN USAR PARA SUMINISTRAR ENERGÍA ELÉCTRICA AL EQUIPO MÉDICO O AL EQUIPO PARA EL MANTENIMIENTO DE FUNCIONES VITALES. NI PARA CONTROLAR EL ESTADO DE ENCENDIDO O APAGADO DE DICHS EQUIPOS.

AVERTISSEMENT

RISEUE D'INCENDIE
RISEUE DE CHOC ÉLECTRIQUE
RISEUE DE BRÛLURES

COMMANDE DES APPAREILS:
SOYEZ TRÈS PRUDENT LORSQUE VOUS UTILISEZ LES DISPOSITIFS Z-WAVE POUR COMMANDER LES APPAREILS. LE DISPOSITIF Z-WAVE PEUT ÊTRE UTILISÉ DANS UNE SALLE DIFFÉRENTE DE CELLE DANS LAQUELLE SE TROUVE L'APPAREIL. COMMANDE ET UNE ACTIVATION INVOLONTAIRE PEUT AÜSSI SE PRODUIRE SI LE MAUVAIS BOUTON EST ACTIÉ SUR LA TÉLÉCOMMANDE. LES DISPOSITIFS Z-WAVE POURRAIENT ÊTRE ACTIÉS AUTOMATIEMENT À CAUSE D'UN ÉVÈNEMENT PROGRAMÉ. SELON L'APPAREIL, CES UTILISATIONS INVOLONTAIRES ET SANS SUPERVISION PEUVENT ENGENDRER UN RISQUE. POUR CES RAISONS, NOUS RECOMMANDONS CE QUI SUIT:

UTILISEZ PAS LES DISPOSITIFS Z-WAVE POUR COMMANDER LES RADIATEURS ÉLECTRIQUES OU D'AUTRES APPAREILS QUI POURRAIENT PRÉSENTER UN DANGER EN CAS DE COMMANDE D'ACTIVATION IMPRÉVUE, INVOLONTAIRE OU AUTOMATIQUE.

All brand names shown are trademarks of their respective owners.

Tous les noms de marque illustrés sont des marques de commerce de leurs propriétaires respectifs.

Todas las marcas que aparecen aquí son marcas registradas de sus respectivos dueños.

MADE IN CHINA/FABRIQUÉ EN CHINE/HECHO EN CHINA

DISTRIBUTED BY
JASCO PRODUCTS COMPANY LLC,
10 E. MEMORIAL RD.,
OKLAHOMA CITY, OK 73114.

© JASCO 2018 | 24770 | ZW4006 | rev. 01/16/18

WARRANTY
JASCO Products warrants this product to be free from manufacturing defects for a period of two years from the original date of consumer purchase. This warranty is limited to the repair or replacement of this product only and does not extend to consequential or incidental damage to other products that may be used with this product. This warranty is in lieu of all other warranties, expressed or implied. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or permit the exclusion or limitation of incidental or consequential damage, so the above limitations may not apply to you. This warranty gives you specific rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Please contact Customer Service at 800-654-8483 (option 1) between 7:00AM – 8:00PM CST or via our website (www.byjasco.com) if the unit should prove defective within the warranty period.

GARANTIE
JASCO Products garantit que ce produit est exempt de tout défaut de fabrication pour une période de deux ans à compter de la date de l'achat original par l'acheteur. Cette garantie se limite exclusivement à la réparation ou au remplacement de ce produit et n'est pas applicable aux dommages indirects ou accessoires survenus sur d'autres produits utilisés avec ce produit. Cette garantie se substitue à toute autre garantie expresse ou implicite. Certains États ne permettent pas de restrictions quant à la durée d'une garantie implicite ou permettent l'exclusion ou la limitation des dommages indirects et accessoires; il se peut, par conséquent, que cette garantie ne s'applique pas dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques précis; vous pouvez jouir d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle au 1-800-654-8483 (option 1) entre 7 h et 8 h (heure normale du Centre) ou par l'intermédiaire de notre site web (www.byjasco.com) si l'appareil s'avère défectueux au cours de la période de garantie.

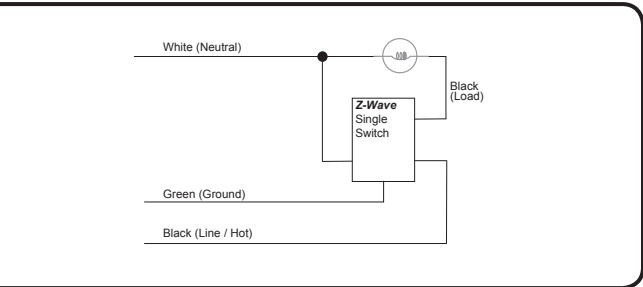
GARANTÍA
JASCO Products garantiza que este producto está libre de defectos de fabricación durante un periodo de dos años a partir de la fecha original de compra por parte del consumidor. Esta garantía se limita a la reparación o sustitución de este producto solamente y no se extiende a daños derivados o accidentales causados a otros productos que se usen con esta unidad. Esta garantía reemplaza a todas las demás garantías expresas o implícitas. Algunos estados no autorizan limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita ni permiten la exclusión o limitación por daños accidentales o derivados; por lo tanto, puede que las anteriores limitaciones no apliquen en su caso. Esta garantía le da a usted derechos específicos, y otros que usted puede tener y que varían según el estado en el que usted reside. Si la unidad resulta defectuosa dentro del periodo de garantía, comuníquese por favor con Atención al Cliente en el 800-654-8483 (opción 1) entre 7 y 8 h. Hora del Centro, o a través de nuestro sitio de internet (www.byjasco.com).

JASCO Products Company LLC, Building B
10 E. Memorial Rd. Oklahoma City, OK 73114.

SPECIFICATIONS
ZW4006
Power: 120 VAC, 60 Hz.
Signal (Frequency): 908.4/916 MHz.
Maximum Loads: 960W, Incandescent, ½ HP Motor or 1800W (15A) Resistive
Range: Up to 150 feet line of sight between the Wireless Controller or the closest Z-Wave receiver module.
Operating Temperature Range: 32-104° F (0-40° C)
For indoor use only.
Specifications subject to change without notice due to continuing product improvement

SPÉCIFICATIONS
ZW4006
Tension : 120 V c.a. 60 Hz.
Signal (fréquences): 908.4/916 MHz.
Charges maximales : 960 watts (incandescent), moteur de ½ HP ou résistance de 1800 W (15 A).
Portée : Distance à vue entre la télécommande et le module de réception Z-Wave le plus proche allant jusqu'à 150 pi.
Plage de températures de fonctionnement : de 32 à 104 °F (de 0 à 40 °C).
Utilisation intérieure uniquement.
En raison d'améliorations continues du produit, les spécifications peuvent faire l'objet de changements sans préavis.

ESPECIFICACIONES
ZW4006
Energía: 120 VAC, 60 Hz.
Señal (Frecuencias): 908.4/916 MHz.
Cargas máximas: 960 W, incandescente, ½ HP motor o 1800 W (15 A) resistiva
Alcance: Hasta 150 pies (45.7m) en línea de visibilidad directa entre el control inalámbrico y el módulo receptor Z-Wave.
Rango de temperatura de funcionamiento: 32-104 °F (0-40 °C).
Para uso en espacios interiores solamente.
Especificaciones sujetas a cambio sin aviso debido a continuas mejoras del producto



1.

IMPORTANT!

The fixture controlled by the Z-Wave In-Wall Smart Motion Switch must not exceed 960 watts (Incandescent); 1800W (15A) Resistive or ½ HP Motor. The switch is designed only for use with permanently installed fixtures.

Getting to know your new Z-Wave device

- Turn ON/OFF manually or remotely via the Z-Wave controller
- Can be included in multiple groups and scenes
- May be used in single-pole installation or with up to two Jasco Add-on switches in 3-way or 4-way wiring configurations
- Compatible with all incandescent and CFL/LED bulbs
- Interchangeable button switch — white & light almond buttons in package
- Uses a standard, decorative-size wallplate for single-gang installations (wallplate not included)
- Blue LED indicates programming confirmation as well as switch location in a dark room
- Z-Wave Certified for simple pairing and integrated home automation
- Screw terminal installation — requires wiring connections for Line (Hot), Load, Neutral and Ground. Traveler wire required for 3-way or 4-way installation
- The Smart Motion Switch has 3 modes of operation. See Section 4 for more details.
- This Z-Wave device has advanced features that allow you to customize your experience. These features can be adjusted by a Z-Wave enabled controller that supports the Z-Wave Configuration command class. For a complete list of adjustable configurations, visit www.ezzwave.com/config

2.

F. **Top Button** — Press & release to turn the switch on

G. **Bottom Button** — Press & release to turn the switch off

H. **Configuration Button** — Changes the operation mode of switch

I. **Motion Sensor**

J. **Blue LED** — Behind cover

K. **Air Gap Switch** — Pull the air gap switch out to disconnect the power. Push it all the way back in for normal operation.

4.

PROGRAMMING OPTIONS

Many controllers will offer programming changes through the application. Programming changes can also be made directly at the switch through simple button presses. To program the device manually, refer to the diagram shown above in **Section 2** and follow the instructions as displayed below. Programming capabilities vary based on program and connected device.

GUIDE:

Press & hold

Flashing LED

Time-out duration

— amount of time the light stays on after motion stops

MODE:	TO SET:
5 sec	→ 1X
1 min	→ 2X
5 min (DEFAULT)	→ 3X
15 min	→ 4X
30 min	→ 5X

Note: Continue to hold button until LED cycles to flash the correct number of times. Time-out duration does not apply in manual mode.

Occupancy

— Light turns on automatically with motion and off automatically without motion

Vacancy

— Light turns on manually and off automatically without motion

Manual

— Light only turns on and off manually

MODE:	LIGHT ON WHEN:	LIGHTS OFF WHEN:	TO SET:
Occupancy (DEFAULT)	Automatically	Automatic	+ → 3X
Vacancy	Press & release top button	Automatic	+ → 3X
Manual	Press & release top button	Press & release bottom button	+ + → 3X

Light sensing

— motion sensor only turns light on if room is dark

MODE:	TO SET:
On	+ → 1X
Off (DEFAULT)	+ → 3X

Light sensing does not apply in vacancy or manual modes.

Motion sensitivity

— amount of motion required to turn on the light

MODE:	TO SET:
High	→ 1X
Medium (DEFAULT)	→ 2X
Low	→ 3X

3.

Removing existing switch

5.

Adding your device to a Z-Wave network

- Follow the instructions for your Z-Wave certified controller to add the smart switch to the Z-Wave network.
- Once the controller is ready to add your smart switch, press and release the top or bottom button on the smart switch to add it to the network.

Please reference the controller's manual for instructions.

Now you have complete control to turn your lamp ON/OFF according to groups, scenes, schedules and interactive automations programmed by your controller. If your Z-Wave certified controller features remote access, you can now control your lighting from your mobile devices.

6.

To change color of the buttons

This step is optional. Before you start you may want to change the color of the buttons to match your wallplate or decor.

1. Pinch both tabs down to release button.

2. Lift the button up and off.

3. Put the new button onto the switch by inserting the tabs near the motion sensor first and the tabs on the opposite side second.

4. Repeat steps 1 and 2 for the button on the other side.

Once this step has been completed please return to Section 3.

The Jasco Add-on switch is required for Multi-Switch 3-way or 4-way installations.

Connecting the traveler terminal of this switch to a standard, non-Jasco switch will cause damage or result in improper function. If this switch is a part of a 3-way or 4-way multi-switch installation, do not connect the traveler wire or apply power until Jasco Add-on switches are correctly installed. For more information on 3-way or 4-way installations, view the manual or quick-start guide that comes with the Jasco Add-on switch.

Z-WAVE INTEROPERABILITY

This product can be included and operated in any Z-Wave network with other Z-Wave certified devices from other manufacturers and/or other applications. All non-battery operated nodes within the network will act as repeaters regardless of vendor to increase reliability of the network.

- This device supports Association Command Class (3 Groups)
- Association Group 1 supports Lifetime, Binary Switch Report
- Association Group 2 supports Basic Set and is controlled with the local load
- Association Group 3 supports Basic Set and is controlled by pressing the On or Off button
- Each Association Group supports 5 total nodes

1.

IMPORTANT!

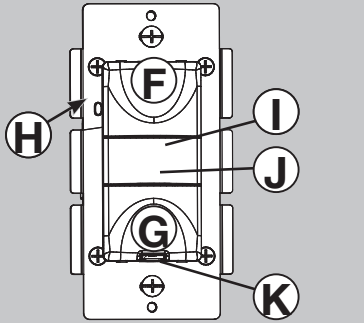
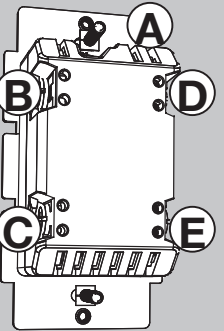
La luminare branché au détecteur de mouvement intelligent à montage mural Z-Wave ne doit pas dépasser une résistance de 960 W (lampe à incandescence), 1 800 W (lampe 15 A) ou avoir un moteur de puissance supérieure à ½ HP. Le détecteur est conçu pour être utilisé uniquement avec des appareils d'éclairage installés de façon permanente.

Familiarisez-vous avec l'utilisation de votre nouvel appareil Z-Wave.

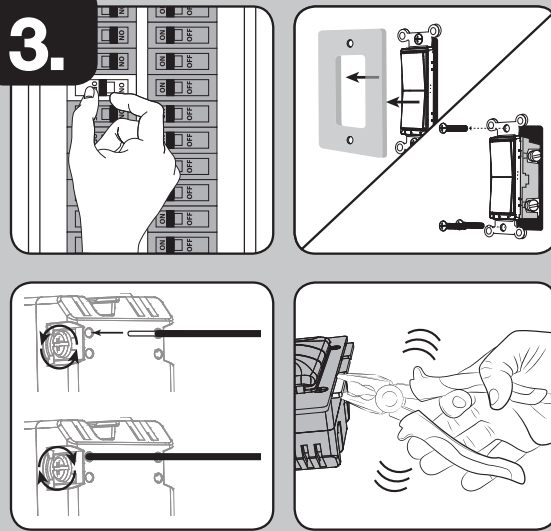
- Mise en marche ou arrêt manuellement ou à distance au moyen de la télécommande Z-Wave.
- Peut être inclus dans de nombreux groupes et de nombreuses scènes.
- Peut être utilisé en installation unipolaire ou avec un ou deux détecteurs supplémentaires Jasco dans des configurations de câblage à trois ou quatre voies.
- Compatible avec toutes les lampes incandescentes et les ampoules à DEL et fluocompactes.
- Bouton de détecteur interchangeable — Le dispositif est livré avec des boutons blancs et amande pâle.
- Se fixe sur une plaque murale décorative de taille standard pour des installations à compartiment unique (plaque murale non incluse)
- La DEL bleue confirme la programmation et indique l'emplacement du détecteur dans une pièce sombre.
- Le Z-Wave est certifié pour un appareillage simple et une domotique intégrée.
- Borne à vis — Nécessite des raccordements de câblage pour le fil sous tension, le fil à la charge, le fil neutre et le fil de mise à la terre. Un fil pendentif est requis pour une installation à trois ou quatre voies.
- Le détecteur de mouvement intelligent comprend 3 modes de fonctionnement. Consultez la section 4 pour de plus amples renseignements.
- Cet appareil Z-Wave possède des fonctions avancées qui vous permettent de personnaliser votre expérience. Ces fonctions peuvent être réglées par une télécommande compatible avec la technologie Z-Wave qui prend en charge la classe de commandes de configuration Z-Wave. Pour accéder à une liste complète de configurations, visitez le site suivant : www.ezwave.com/config.

2.

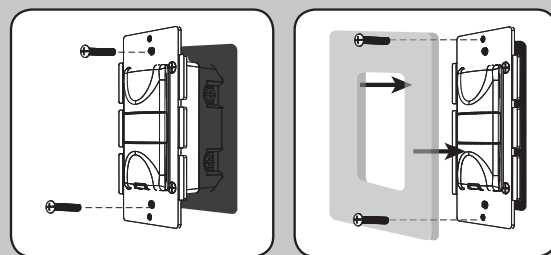
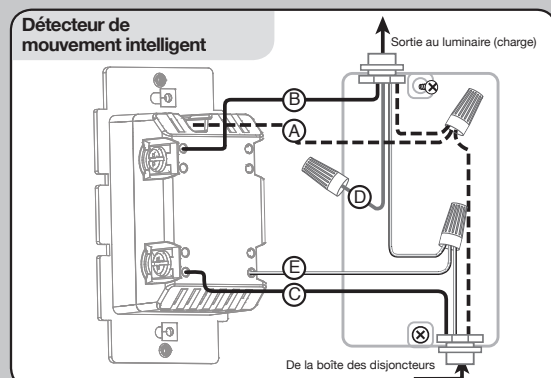
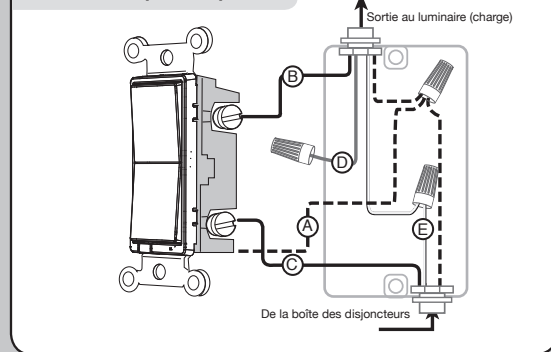
- A. Terre (vert/nu)
B. Charge (noir)
C. Ligne (noir)
D. Traveler (rouge/autre couleur)
E. Neutre (blanc)



3.



Retirer l'interrupteur en place.

**Le détecteur supplémentaire Jasco est nécessaire pour les installations multi-interrupteurs à trois ou quatre voies.**

Raccorder la borne du fil pendentif de ce détecteur à un détecteur standard qui n'est pas de marque Jasco entraînera des dommages ou altèrera son fonctionnement. Dans le cas où ce détecteur fait partie d'une installation multi-interrupteurs à trois ou quatre voies, ne raccordez pas le fil pendentif ou ne le mettez pas sous tension tant que les détecteurs complémentaires Jasco ne sont pas correctement installés. Pour plus de renseignements sur les installations à trois ou quatre voies, consultez le manuel ou le guide d'installation rapide livré avec le détecteur supplémentaire Jasco.

AVERTISSEMENT — RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Coupez l'alimentation dans le circuit de dérivation relatif au détecteur et à l'appareil d'éclairage sur le panneau de branchement. Tous les branchements de câblage doivent être effectués HORS TENSION pour éviter de vous blesser ou d'endommager le détecteur. Ce dispositif est prévu pour une installation conforme au Code national de l'électricité et aux règlements locaux des États-Unis ou au Code canadien de l'électricité et aux règlements locaux du Canada. Si vous n'êtes pas certain de la façon d'effectuer cette installation ou si vous ne vous sentez pas à l'aise pour l'accomplir, veuillez consulter un électricien qualifié.

Câblage des installations multi-interrupteurs

Pour les installations à trois voies, veuillez consulter le manuel complémentaire d'installation pour détecteur Jasco.

Câblage avec un seul interrupteur

Avant de commencer, vous pourriez vouloir changer la couleur du bouton pour l'harmoniser à votre plaque murale ou à la décoration. Veuillez passer à la section 6.

- Coupez l'alimentation du disjoncteur ou à la boîte à fusibles.

IMPORTANT! Avant de poursuivre, assurez-vous que l'alimentation est COUPÉE à la boîte de jonction.

- Retirez la plaque murale.
- Retirez les vis de montage du détecteur.
- Retirez avec soin le détecteur de la boîte de jonction. NE débranchez PAS les fils.
- Il y a cinq bornes à vis sur le détecteur. Celles-ci sont indiquées.
 - A. TERRE (GROUND) — Fil vert/Fil nu
 - B. CHARGE (LOAD) — Fil noir (relié au luminaire)
 - C. LIGNE (LINE) (sous tension) — Fil noir (relié à l'alimentation)
 - D. PENDENTIF (TRAVELER) — Fil rouge ou d'une autre couleur (uniquement pour les installations à trois voies)
 - E. NEUTRE (Neutral) — Fil blanc

Faites correspondre ces bornes à vis avec les fils reliés au détecteur existant.

- Retirez les fils du détecteur existant. Prenez soin de marquer les fils selon leurs raccordements antérieurs aux bornes.

Boîtiers à un, deux et trois compartiments

Au moment d'installer le détecteur de mouvement intelligent à montage mural dans des boîtiers constitués de plusieurs compartiments, il peut s'avérer nécessaire de rompre les languettes pointillées sur un côté de la bride avant ou les deux. Cela n'aura aucune incidence sur la valeur électrique nominale du détecteur de mouvement intelligent (voir les spécifications pour obtenir des détails).

Notez les renseignements importants relatifs au câblage.

IMPORTANT! Ce détecteur est conçu pour et doit être utilisé uniquement avec du fil en cuivre.

Exigences en matière de calibre de fil

Utilisez des fils de calibre 14 AWG ou de calibre supérieur, adaptés à des températures d'au moins 80 °C, pour les raccordements du fil sous tension, du fil à la charge, du fil neutre, du fil de mise à la terre et du fil pendentif.

Longueur de fil à dénuder

Pour les fixations aux bornes à vis, dénudez l'isolant sur 1 po (25 mm).

Pour les fixations utilisant les orifices du boîtier, dénudez l'isolant sur 5/8 po (16 mm).

UL précise que le couple de serrage des vis est de 12 kgf/cm (14 lbf/po).

- Raccordez le fil de mise à la terre vert ou en cuivre nu à la borne de mise à la terre (GROUND).
- Raccordez le fil noir relié au luminaire à la borne marquée CHARGE (LOAD).
- Raccordez le fil noir relié au panneau de branchement électrique (sous tension) à la borne marquée LIGNE (LINE).
- Raccordez le fil blanc à la borne neutre (NEUTRAL) (utilisez le fil de branchement au besoin).

Remarque : La borne du fil pendentif est seulement utilisée pour le câblage à trois ou quatre voies et doit rester isolée si le détecteur est installé dans un système à deux voies (un détecteur et une charge).

- Insérez le détecteur dans la boîte de jonction en prenant soin de ne pas pincer ou écraser les fils.
- Fixez le détecteur sur la boîte à l'aide des vis fournies.
- Installez la plaque murale.
- Rétabissez l'alimentation dans le circuit, à la boîte à fusibles ou au disjoncteur et mettez le système à l'essai.

Fonctionnement de base

Le luminaire branché peut être allumé ou éteint des façons suivantes :

Mode occupé (par défaut)

- La lumière s'allumera automatiquement lorsqu'un mouvement est détecté et s'éteindra lorsqu'aucun mouvement n'est détecté.
- À distance, à l'aide de la télécommande Z-Wave.

Mode vacant

- La lumière s'allumera si l'on appuie sur le bouton supérieur et s'éteindra automatiquement lorsqu'aucun mouvement n'est détecté.
- À distance, à l'aide de la télécommande Z-Wave.

Mode manuel

- Manuellement, à partir du panneau avant du détecteur de mouvement intelligent mural.
- À distance, à l'aide de la télécommande Z-Wave.

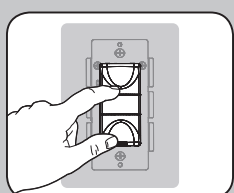
**INTEROPÉRABILITÉ ENTRE LES DISPOSITIFS Z-WAVE**

Ce produit peut être utilisé dans un réseau Z-Wave avec d'autres appareils certifiés Z-Wave produits par d'autres fabricants et d'autres applications. Tous les modèles fonctionnant sans pile au sein du réseau joueront le rôle de répéteurs, quel que soit le fournisseur, afin de relever la fiabilité du réseau.

Este dispositivo es compatible con la Clase de comandos de asociación (3 grupos)

- Grupo de asociación 1: es compatible con la red vital (Linefil), informe de conmutador binario
- Grupo de asociación 2: es compatible con la configuración básica y es controlado con la carga local
- Grupo de asociación 3: es compatible con la configuración básica y, para controlarlo, se presiona el botón de encendido/apagado
- Cada grupo de asociación es compatible con un total de 5 nodos

5.

**Ajoutez votre appareil à un réseau Z-Wave**

- Suivez les instructions relatives à votre contrôleur certifié Z-Wave afin d'inclure le détecteur intelligent au réseau Z-Wave.
- Une fois que le contrôleur est prêt à inclure votre détecteur intelligent, appuyez sur le bouton supérieur ou inférieur du détecteur intelligent, puis relâchez-le, afin de l'inclure au réseau.

Veuillez consulter le manuel du contrôleur pour obtenir des instructions.

Vous avez maintenant le contrôle absolu sur la mise en marche et l'arrêt de votre lampe en fonction des groupes, des scènes, des horaires et des automatisations interactives programmés par votre contrôleur. Si votre contrôleur certifié Z-Wave a une fonction d'accès à distance, vous pouvez maintenant

contrôler votre éclairage à l'aide de vos appareils mobiles.

Pour exclure ou réinitialiser un appareil

- Suivez les instructions relatives à votre contrôleur certifié Z-Wave afin d'exclure un appareil du réseau Z-Wave.
- Une fois que le contrôleur est prêt à exclure votre appareil, appuyez une fois sur le bouton supérieur ou inférieur du détecteur intelligent, puis relâchez-le, afin de l'exclure du réseau.

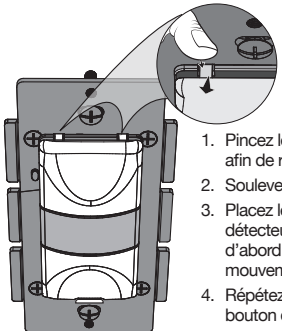
To return to factory defaults

Appuyez sur le bouton supérieur, puis relâchez-le, dix fois.
Remarque : Cette mesure ne doit être prise que si le contrôleur principal du réseau est manquant ou autrement inutilisable.

6.

Pour changer la couleur des boutons

Cette étape est facultative. Avant de commencer, vous pourriez vouloir changer la couleur des boutons pour l'harmoniser à votre plaque murale ou à la décoration.



- Pincez les deux brides vers le bas afin de relâcher le bouton.
- Soulevez le bouton et retirez-le.
- Placez le nouveau bouton sur le détecteur en insérant les brides d'abord près du détecteur de mouvement puis sur le côté opposé.
- Répétez les étapes 1 et 2 pour le bouton de l'autre côté.

Une fois cette étape terminée, revenez à la section 3.

1.

¡IMPORTANTE!

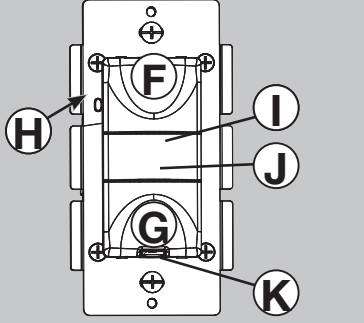
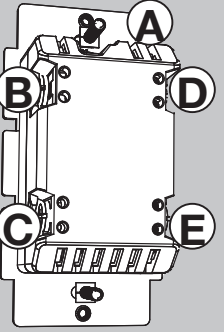
El dispositivo controlado por el interruptor de pared inteligente con sensor de movimiento Z-Wave no debe exceder los 960 watts (dispositivos incandescentes); 1800 W (15 A) de carga resistiva o un motor de ½ HP. Este interruptor está diseñado para usarse únicamente en instalaciones permanentes.

Características principales de su nuevo dispositivo Z-Wave

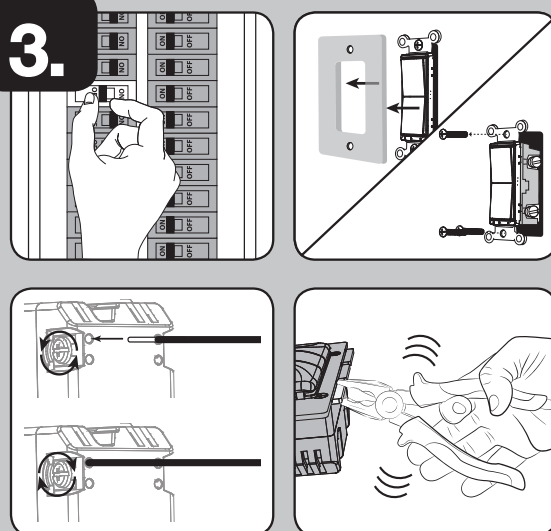
- ENCENDIDO/APAGADO manual o remoto a través del controlador Z-Wave
- Se puede incluir en varios grupos y escenas
- Se puede usar en una instalación monofásica o con hasta dos interruptores auxiliares Jasco en configuraciones de cableado de 3 o 4 vías
- Compatible con todas las bombillas incandescentes fluorescentes y LED
- Interruptor de botón intercambiable: el paquete incluye un botón blanco y uno marrón claro
- Requiere una placa de pared estándar, de tamaño decorativo para instalaciones simples (no incluida)
- El LED azul indica la confirmación de la programación y también la ubicación del interruptor en una habitación oscura
- Z-Wave está homologado para sincronización simple y automatización integrada del hogar
- Instalación de terminales de tornillo: requiere de conexiones de cables para line (hot) (línea [con corriente]), load (carga), neutral (neutro) y ground (tierra) Se requiere un cable puente para instalaciones de 3 o 4 vías.
- Este interruptor inteligente con sensor de movimiento presenta 3 modos de uso. Consulte la sección 4 para obtener más detalles.
- Este dispositivo Z-Wave presenta características avanzadas que le permiten personalizar su experiencia Estas características solo pueden ajustarse por medio de un controlador Z-Wave que sea compatible con la clase de comandos de configuración de Z-Wave. Consulte la lista integral de configuraciones ajustables en: www.ezwave.com/config

2.

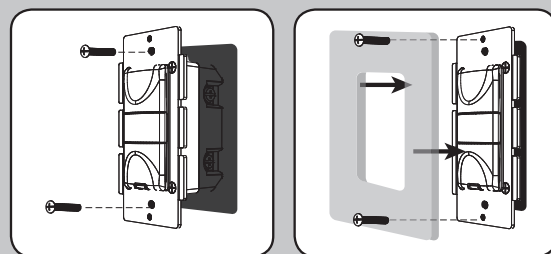
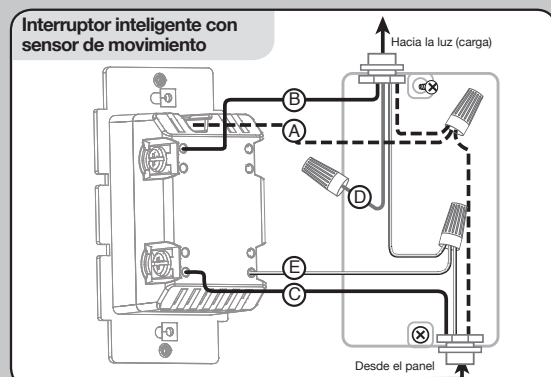
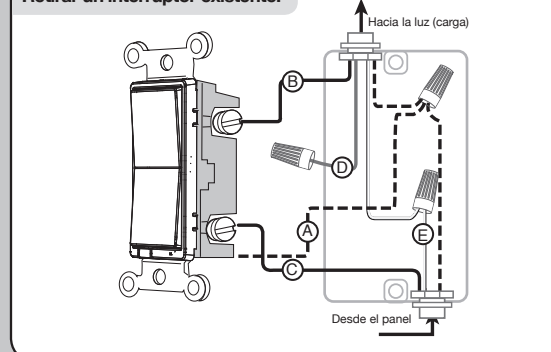
- A. Tierra (verde/pelado)
B. Carga (negro)
C. Línea (negro)
D. Traveler (puente) (rojo/otro)
E. Neutro (blanco)



3.



Retirar un interruptor existente.

**Para instalaciones de interruptores múltiples de 3 o 4 vías se requieren interruptores auxiliares Jasco.**

Si conecta el terminal puente de este interruptor a un interruptor estándar que no sea de Jasco producirá daños o mal funcionamiento. Si este interruptor es parte de una instalación de varios interruptores de 3 o 4 vías, no conecte el cable puente ni suministre electricidad hasta que los interruptores auxiliares Jasco estén instalados correctamente. Para más información sobre instalaciones de 3 o 4 vías, consulte el manual o la guía rápida que viene con el interruptor auxiliar Jasco.

ADVERTENCIA — DESCARGA ELÉCTRICA

Interrumpa el suministro de corriente al interruptor de pared y al artefacto de iluminación desde el panel de servicio. Todas las conexiones de cableados deben realizarse con el SUMINISTRO DE CORRIENTE INTERRUPTIDO para evitar lesiones personales o provocar daños al interruptor. Este dispositivo está diseñado para la instalación conforme al Código de Normas de Electricidad y las reglamentaciones locales en EE. UU., o el Código de Normas de Electricidad y las reglamentaciones locales en Canadá. Si no está seguro o tiene dudas sobre cómo realizar la instalación, contacte a un electricista profesional.

Cableado de interruptores múltiples

Para instalaciones de 3 vías, consulte el manual sobre Interruptores auxiliares de Jasco.

Cableado de interruptor simple

Antes de comenzar, tal vez necesite cambiar el color del botón para que combine con la placa o la decoración de pared. Continúe con la sección 6.

- Interrumpa el suministro de energía al circuito desde el panel de fusibles o el de cortacircuitos.

¡IMPORTANTE! Antes de continuar, compruebe que se ha INTERRUPTIDO la alimentación eléctrica a la caja del interruptor.

- Retire la placa.
- Retire los tornillos de soporte del interruptor.
- Saque el interruptor de la caja con cuidado. NO desconecte los cables.
- Hay hasta cinco terminales de tornillo en el interruptor; están marcados de la siguiente manera:
 - A. GROUND (Tierra): verde/pelado
 - B. LOAD (Carga): negro (conectada al dispositivo de iluminación)
 - C. LINE (Hot) (Línea [con corriente]): negro (conectada al suministro eléctrico)
 - D. TRAVELER (Puente): rojo/otro (solo en instalaciones de 3 vías)
 - E. NEUTRAL (Neutro): blanco

Haga corresponder estos terminales de tornillo con los cables conectados al interruptor existente.

- Desconecte los cables del interruptor existente. Tome la precaución de rotular los cables según la conexión anterior al terminal.

Cajas simples, dobles y triples

Al instalar el interruptor inteligente con sensor de movimiento en cajas múltiples, puede que sea necesario quitar una o ambas pestañas de la horquilla frontal. Esta acción no afectará las especificaciones eléctricas del interruptor inteligente con sensor de movimiento (lea las especificaciones para obtener más detalles).

Observe la siguiente información importante sobre el cableado

¡IMPORTANTE! Este interruptor ha sido clasificado para uso exclusivo con cables de cobre y está diseñado específicamente para ese tipo de cable.

Requisitos de calibre del cableado

Use cables número 14 AWG o superior, que sean adecuados para una temperatura de al menos 80 °C para las conexiones line (hot) (línea [con corriente]), load (carga), neutral (neutro), ground (tierra) y traveler (puente).

Longitud de cable sin aislación

Para conectar en terminales de tornillo: pelar 1" (25 mm) de la aislación.

Para conectar utilizando los orificios del recinto: pelar 5/8" (16 mm) de la aislación.

La norma UL especifica que el torque de ajuste de los tornillos debe ser de 14 Kgf-cm (12 lbf-in).

- Conecte el cable de cobre verde o pelado de conexión a tierra al terminal GROUND (tierra).
- Conecte el cable negro que va al dispositivo de iluminación al terminal marcado LOAD (carga).
- Conecte el cable negro que viene del panel de servicio eléctrico (Hot) (con corriente) al terminal marcado LINE (línea).
- Conecte el cable blanco al terminal NEUTRAL (neutro) (use el cable del puente, de ser necesario).

Nota: El terminal puente solo se usa para el cableado de 3 o 4 vías y deberá permanecer aislado si el interruptor se instala en un sistema de 2 vías (un interruptor y una carga).

- Introduzca el interruptor en la caja del interruptor, teniendo cuidado de no comprimir o presionar los cables.
- Asegure bien el interruptor a la caja por medio de los tornillos provistos.
- Reinstale la placa de pared.
- Reanude el suministro de energía al circuito desde el panel de fusibles o el de cortacircuitos y pruebe el sistema.

Funcionamiento básico

La luz conectada se puede ENCENDER o APAGAR de las siguientes formas:

Modo de ocupación (predeterminado)

- La luz se encenderá automáticamente cuando se detecta movimiento y se apagará cuando este se interrumpa.
- De manera remota, con el controlador Z-Wave

Modo de vacío

- La luz se encenderá al presionar el botón superior y se apagará automáticamente cuando no se detecte movimiento.
- De manera remota, con el controlador Z-Wave

Modo manual

- De manera manual, desde el panel frontal del interruptor de pared inteligente con sensor de movimiento
- De manera remota, con el controlador Z-Wave

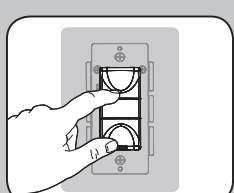
INTEROPERABILIDAD Z-WAVE

Este producto se puede incluir y puede funcionar en cualquier red Z-Wave con dispositivos de otros fabricantes y otras aplicaciones que cuenten con la certificación Z-Wave. Todos los nodos que formen parte de la red y que funcionen sin pilas actuarán de repetidores independientemente del proveedor con el fin de aumentar la fiabilidad de la red.

Ce dispositif prend en charge la classe de commandes Association (trois groupes)

- Le groupe d'association 1 prend en charge le réglage de sécurité et le rapport Binary Switch
- Le groupe d'association 2 prend en charge la ligne de base et est commandé par la charge locale
- Le groupe d'association 3 prend en charge le réglage de base et est commandé par un pression du bouton ON ou OFF (marche ou arrêt)
- Chaque groupe d'association prend en charge un total de cinq (5) nœuds

5.

**Agregar su dispositivo a una red Z-Wave**

- Para incluir el interruptor inteligente a la red Z-Wave, siga las instrucciones provistas para el controlador homologado para usarse con Z-Wave.
- Una vez que el controlador está listo para incluir el interruptor inteligente, presione y suelte el botón superior o inferior del interruptor inteligente para incluirlo en la red.

Consulte el manual de referencia del controlador para obtener instrucciones.

Ahora tiene control total para ENCENDER/APAGAR la lámpara según los grupos, escenas, horarios y automatizaciones interactivas que su controlador programó. Si su controlador Z-Wave homologado cuenta con acceso remoto, entonces puede controlar la iluminación desde dispositivos móviles.

Para excluir y restablecer el dispositivo

- Siga las instrucciones provistas para su controlador Z-Wave homologado para excluir un dispositivo de la red Z-Wave.
- Una vez que el controlador está listo para excluir el dispositivo, presione y suelte el botón superior del interruptor inteligente para excluirlo de la red.

Para restablecer los ajustes de fábrica

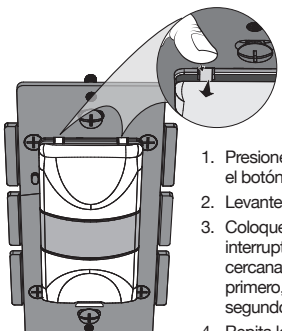
Presione y suelte el botón superior o inferior diez veces.

Nota: Realice esta acción solo en caso de que falle el controlador principal de su red o de que no funcione.

6.

Para cambiar el color de los botones

Este paso es opcional. Antes de comenzar, tal vez desee cambiar el color de los botones para que combinen con la placa o la decoración de pared.



- Presione ambas presillas para soltar el botón.
- Levante el botón y sáquelo.
- Coloque el nuevo botón en el interruptor al insertar las presillas cercanas al sensor de movimiento primero, y las del lado opuesto en segundo lugar.
- Repita los pasos 1 + 2 para el botón del otro lado.

Una vez completado este paso, regrese a la sección 3.